

**kuraray**

*Noritake*

# GUIDE TECHNIQUE KATANA™ ZIRCONIA BLOCK

**STML** Super Translucide Multicouche



**KATANA™ Zirconia Block**

Réalisez des restaurations naturelles en full zirconie avec les blocs de zirconie KATANA™ multi-couches et le système CEREC® de Dentsply Sirona.

La combinaison parfaite pour des restaurations à la fois résistantes et esthétiques.

**MULTI  
LAYERED**

Pour un collage optimal  
**PANAVIA V5**

# KATANA™ ZIRCONIA BLOCK : ASPECT NATUREL PAR SINTERISATION RAPIDE

La synergie entre la technologie des matériaux supérieurs de Kuraray Noritake Dental et le système CEREC SpeedFire\*<sup>1</sup> de Dentsply Sirona permet désormais d'accélérer le processus de sinterisation des restaurations full zircone (30 minutes).



## DÉGRADÉ NATUREL EN 4 COUCHES

Les blocs de zircone KATANA™ multi-couches se composent de quatre dégradés de teintes en zircone permettant la réalisation en une seule séance de restaurations aux couleurs naturelles. Ne rendant pas l'étape du maquillage obligatoire.

**MULTI LAYERED** Super Translucide Multicouche



\* Le logo MULTI LAYERED relève la technologie de production originale des matériaux KATANA™ Multi-couches.

# STML

## PROCÉDÉ DE RÉALISATION DE LA RESTAURATION

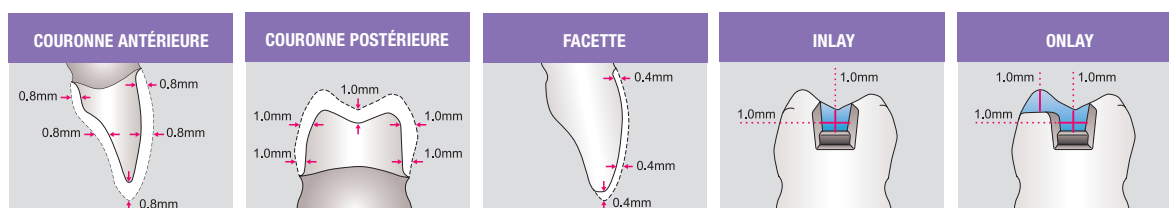
- 1 PRÉPARATION DE LA DENT
- 2 SÉLECTION DE LA TEINTE
- 3 SCAN INTRABUCCAL / CONCEPTION / SÉLECTION DE LA TAILLE DU BLOC
- 4 USINAGE
- 5 SINTÉRISATION / CORRECTION MORPHOLOGIQUE
- 6 FINITION
- 7 COLLAGE / ASSEMBLAGE

### 1

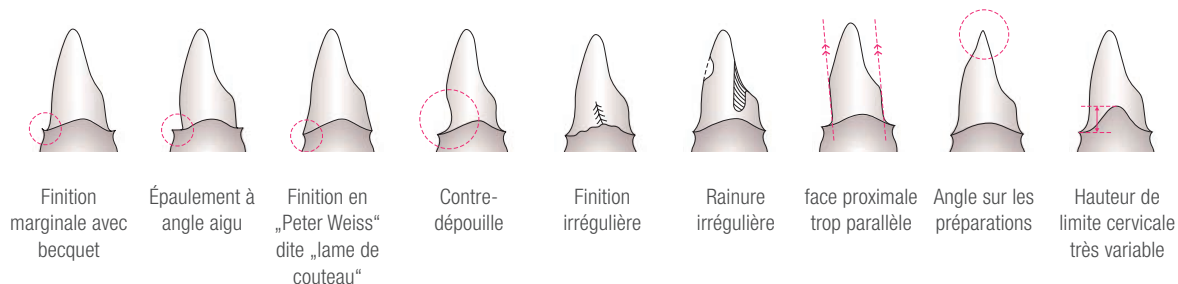
## PRÉPARATION DE LA DENT

Pour une restauration réussie, il est crucial de conserver une épaisseur de paroi minimale.

### ÉPAISSEUR MINIMALE DE ZIRCON



### CONTRE-INDICATIONS




## 2

## SÉLECTION DE LA TEINTE




Sélectionnez la bonne teinte en faisant attention à la teinte du pilier dentaire.

### STML

Super Translucide Multicouches

							
	NW	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1
12Z	#125-5961EU	#125-5701EU	#125-5721EU	#125-5741EU	#125-5761EU	#125-5781EU	#125-5801EU
14Z	#125-5972EU	#125-5712EU	#125-5732EU	#125-5752EU	#125-5772EU	#125-5792EU	#125-5812EU

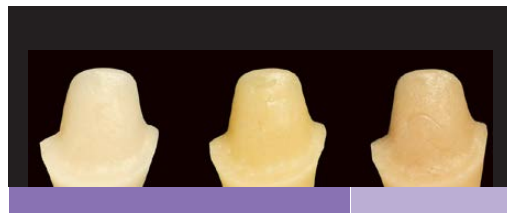
							
	B2	B3	C1	C2	C3	D2	D3
12Z	#125-5821EU	#125-5841EU	#125-5861EU	#125-5881EU	#125-5901EU	#125-5921EU	#125-5941EU
14Z	#125-5832EU	#125-5852EU	#125-5872EU	#125-5892EU	#125-5912EU	#125-5932EU	#125-5952EU

## RECOMMANDATIONS POUR LA SÉLECTION DE LA TEINTE

1

Les blocs de zircone KATANA™ sont hautement translucides si bien que les prothèses fabriquées à base de ce matériau sont affectées par la couleur du pilier dentaire sous-jacent une fois qu'elles sont posées. Pour sélectionner la teinte de bloc appropriée, suivez les indications ci-dessous. Il est conseillé de faire preuve d'une grande prudence dans le choix de la teinte, en particulier si un pilier dentaire en métal doit être complètement masqué.

### EXEMPLES DE COULEURS DE PILIERS DENTAIRES



- Sélectionnez la même teinte que la teinte dont vous avez besoin.
- La couleur de la prothèse peut se trouver assombrie par la couleur du pilier. Sélectionnez une teinte d'un niveau inférieur sur l'échelle (plus brillante) que la couleur dont vous avez besoin (il sera nécessaire d'appliquer des colorants).

2

Il peut arriver que la couleur de la prothèse corresponde à celle des dents environnantes en sélectionnant une teinte d'un niveau supérieur (plus foncée) ou inférieur (plus brillante) sur l'échelle que la couleur dont vous avez besoin. Sélectionnez une teinte appropriée en suivant les indications suivantes :

#### Sélectionnez un numéro de teinte : INFÉRIEUR DE 1 NIVEAU (PLUS BRILLANT)

Lorsque la prothèse est terminée par polissage : les couleurs finales des prothèses tout zircone peuvent différer si elles sont finies par glaçage ou polissage, même si la même teinte est utilisée. Les blocs de zircone KATANA™ sont conçus pour fournir la couleur spécifiée lors d'une finition par glaçage. La couleur finale sera plus foncée lors d'une finition par polissage.

Lorsque la prothèse a une paroi épaisse : la couleur finale des prothèses avec des parois épaisses sera plus foncée que la teinte que vous avez sélectionnée.

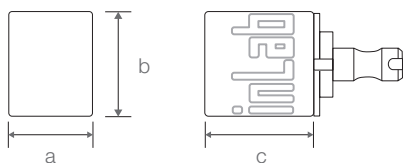
#### Sélectionnez un numéro de teinte : SUPÉRIEUR DE 1 NIVEAU (PLUS FONCÉE)

Restaurations postérieures : du fait de son indice de réfraction élevé, dans la région postérieure la zircone a tendance à paraître plus brillante que la couleur que vous recherchez probablement (et par conséquent de se démarquer fortement).

## 3

## SCAN INTRABUCCAL / CONCEPTION / SÉLECTION DE TAILLE

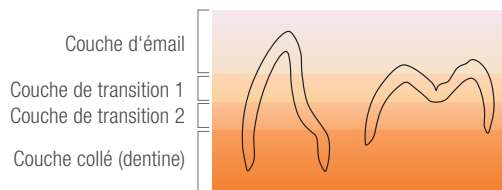
Pour préparer la prothèse, scannez le pilier à l'aide d'un scanner intraoral. Sélectionnez la taille de bloc qui correspond à la taille de la prothèse que vous avez conçue. Après la cuisson, la prothèse rétrécira à environ 80 pour cent de sa taille d'origine. La taille 12Z convient pour une prothèse d'une hauteur de couronne de 12 mm, la taille 14Z convient pour une prothèse d'une hauteur de couronne de 14 mm et la taille 14ZL convient pour les bridges. Pour STML, le côté estampillé «inLab» est la couche collée (dentine), tandis que la couche située du côté opposé est la couche Email.



	Taille*	a (hauteur)	b (largeur)	c (longueur)
12Z	Avant la sinterisation	15.3 mm	19.2 mm	20.2 mm
14Z	Avant la sinterisation	17.8 mm	19.2 mm	20.2 mm
14ZL	Avant la sinterisation	17.8 mm	19.2 mm	40.0 mm

Le dimensionnement des blocs peut présenter de légères différences individuelles, mais sera ajusté automatiquement par le logiciel  
 \*Taille de disque STML : 12Z, 14Z, 14ZL

## MÉTHODE DE SÉLECTION DU BLOC



Exemple :

Pour fabriquer une couronne postérieure de 7 mm de hauteur, sélectionnez un bloc de taille 12Z, et non 14Z ; ceci se traduira par des couches d'émail et de dentines plus minces.

## 4

## USINAGE

Observez les indications ci-dessous pendant l'usinage à sec du bloc que vous avez sélectionné. Après l'usinage, retirez la prothèse de l'usineuse. Retirez le support et enlevez tout matériau résiduel à l'aide d'une fraise diamantée, etc.

1

Éliminez les résidus à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse douce.

2

**L'usinage à sec est recommandé.** Si un usinage humide est effectué en utilisant de l'eau de refroidissement contaminée par de la vitrocéramique à base de silice (verre à base de disilicate de lithium, etc.), la translucidité de la prothèse peut s'en trouver réduite après la sinterisation. Avant l'usinage humide, nettoyez la chambre d'usinage, les réservoirs d'eau de refroidissement et les filtres. L'eau de refroidissement doit être changée afin de garantir des résultats optimaux.

## 5

## USINAGE / CORRECTIONS MORPHOLOGIQUES

Sintérisez la prothèse dans un four CEREC SpeedFire en respectant les indications ci-dessous.

Effectuez ensuite des corrections morphologiques (ajustement des contacts sur les surfaces proximales et occlusion).

1

La prothèse est très chaude immédiatement après la sinterisation. Ne la touchez pas à mains nues lorsque vous la retirez du four.

2

Effectuez les corrections morphologiques avec soin en utilisant une fraise diamantée ou des pointes siliconées contenant des particules de diamant. Pulvérisez abondamment d'eau ou travaillez sur la prothèse pendant qu'elle est bien humide. Veillez à ne pas appliquer de force excessive, car cela pourrait provoquer une fracture, une cassure ou des microfissures dues à un échauffement local.

3

Il est recommandé d'appliquer une couche de glaçage d'une épaisseur de 30 à 40 µm à l'aide de la pâte CERABIEN™ ZR FC Paste Stain. En utilisant du papier d'articulation, effectuez les corrections morphologiques tout en vous rappelant de la nécessité de laisser suffisamment de place pour la couche de glaçage\*.

4

Après la correction morphologique, assurez-vous qu'il n'y a pas de fissures.

\*Il n'y a pas besoin de laisser de la place pour l'application de la couche de glaçage si la prothèse est polie sur toute sa surface.

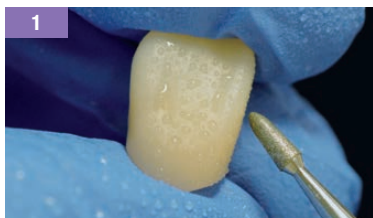
# 6

## FINITION

Finissez la prothèse en affinant la texture de la surface, en polissant les zones en contact avec la dent opposée et en appliquant un glaçage de CERABIEN™ ZR FC Paste Stain\*, suivi d'une cuisson.

\*Si vous utilisez une porcelaine autre que CERABIEN™ ZR FC, vérifiez son adéquation.

### FINITION AVEC CERABIEN™ ZR FC PASTE STAIN



Créez une texture de surface sur la couronne toute entière sous l'eau courante ou en milieu humide.

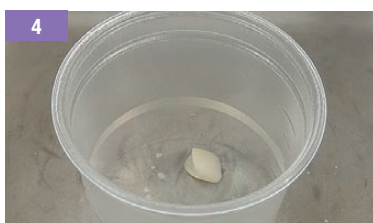


Polissez les zones en contact avec la dent opposée\*.  
(Ou polissez la dent en totalité)

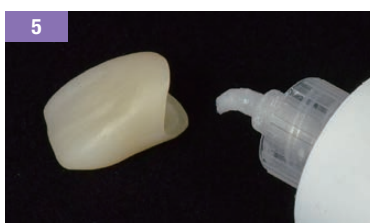
\* Reportez-vous à la section «Méthode de polissage» ci-dessous.



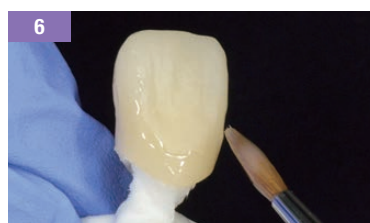
Sablez à l'alumine la surface de la couronne et la surface interne non polie (50-70 m, 0,2 MPa).



Nettoyez la prothèse en utilisant un appareil de nettoyage ultrason (dans l'alcool ou l'acétone) ou à vapeur.



Fixez la prothèse à un support ou une broche métallique.



Appliquez le glaçage et réalisez la cuisson au four.

### PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE LA FINITION

- 1 N'essayez jamais de traiter une prothèse encore chaude ou pas suffisamment refroidie, car cela provoquera des fissures.
- 2 Polissez la surface de zircone qui pourrait entrer en contact avec la dent opposée.  
La zircone pourrait en effet se trouver exposée sur la couche de glaçage du fait de son usure à long terme.
- 3 Utilisez des supports ou des broches en métal lors de la cuisson du glaçage.

### MÉTHODE DE POLISSAGE

Pour polir les zones de la prothèse qui entrent en contact avec la dent opposée ou pour traiter toute la surface en polissant sans utiliser de glaçage, reportez-vous aux procédures indiquées ci-contre :



Polissez en utilisant des pointes siliconées contenant des particules de diamant\*.

\*Il est recommandé d'utiliser trois types de pointes siliconées (grossier, moyen et fin, respectivement) pour obtenir un bon éclat.



Terminez en polissant à l'aide d'une pâte à polir contenant des particules de diamant, telles que Pearl Surface Z.

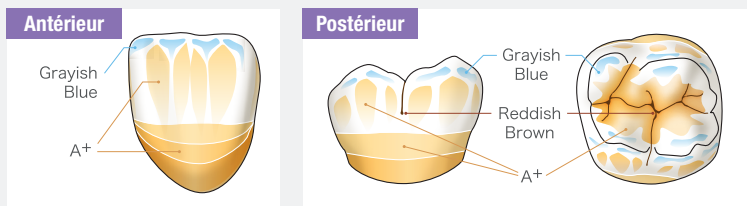


Le traitement est fini.

## MÉTHODE DE COLORATION

Un excellent ajustement de la couleur et de la translucidité peut être obtenu en colorant la prothèse à l'aide de CERABIEN™ ZR FC Paste Stain.

\* Si vous utilisez une porcelaine autre que CERABIEN™ ZR FC, vérifiez son adéquation.



Exemple de coloration avec CERABIEN™ ZR FC Paste Stain

7

## COLLAGE







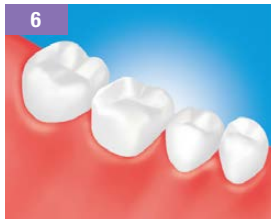
Pour le collage sur zircone, nous vous proposons les systèmes de collage PANA VIA™.


PANA VIA™ V5 et PANA VIA™ SA Cement Universel sont largement reconnus dans la littérature pour se lier chimiquement à la zircone et assurer des forces d'adhésion et une durabilité élevées.

## PROCÉDURE DE BASE POUR LES RESTAURATIONS EN ZIRCONES AVEC PANA VIA™ V5

<p><b>1</b></p>	<p><b>2</b></p>	<p><b>3</b></p> <p>20 sec.</p>	<p><b>4</b></p>
<p>Vérifiez la teinte et la couleur de la prothèse en utilisant la pâte TRY-IN de PANA VIA™ V5. Maquillez si besoin*.</p> <p><small>*Reportez-vous à la section «Méthode de coloration» ci-dessus.</small></p>	<p>Sablez la surface interne à l'alumine (30-50 mµ 0,1-0,4MPa), jusqu'à ce qu'elle soit propre et sèche. Appliquez CLEARFIL™ Ceramic Primer Plus sur la surface interne et séchez.</p>	<p>Appliquez le TOOTH PRIMER PANA VIA™ V5 sur le pilier dentaire et sur la cavité, frottez pendant 20 secondes et séchez.</p>	<p>Appliquez la pâte PANA VIA™ V5 sur l'intrados de la prothèse et assemblez.</p>
<p><b>5 A</b></p>		<p><b>5 B</b></p>	
<p>Retirez les excès en suivant la méthode A ou B</p>			
<p><b>A.</b> Polymérisez pendant 3 à 5 secondes à l'aide d'une lampe à photopolymériser et retirez l'excédent de matériau au moyen d'un instrument approprié.</p>		<p><b>B.</b> Retirez l'excédent de ciment à l'aide d'une petite brosse et irradiez les bords avec une lampe à photopolymériser. Prenez soin de toujours appliquer la méthode B pour les restaurations et les couleurs opaques.</p>	
<p><b>6</b></p> <p>3 min.</p>	<p><b>7</b></p>		
<p>Durcissement final (3 minutes)</p>	<p>Vérifiez l'occlusion et faites les ajustements nécessaires*.</p> <p><small>* Il est recommandé d'effectuer les ajustements à l'aide de pointes siliconées contenant des particules de diamant ; polissez en utilisant une pâte à polir contenant des particules de diamant pour obtenir un bon lustre.</small></p>		

## PROCÉDURE DE BASE POUR LES RESTAURATIONS EN ZIRCONES AVEC PANAVIA™ SA CEMENT Universel automix

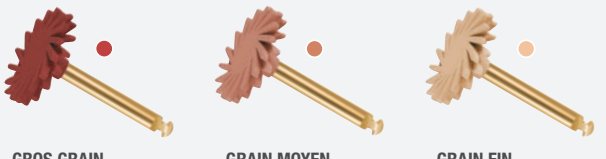
			
<p>Nettoyez et séchez la surface de la dent, puis essayez de placer la restauration en zirconie.</p>	<p>Sablez à la poudre d'alumine (30-50 µm, 0,1-0,4 MPa / 14-58 PSI / 1-4 kgf/cm<sup>2</sup>), puis nettoyez aux ultrasons jusqu'à ce que la surface soit propre et sèche.</p>	<p>Appliquez sur la restauration prothétique de toute la surface de la dent dans la cavité.</p>	<p>Placez la couronne.</p>
			
<p>Photopolymérisez pendant 2 à 5 secondes ou durcissez chimiquement pendant 2 à 4 minutes, puis retirez les excès</p>		<p>Maintenez sans contact pendant 5 minutes.</p>	



### KATANA™ Zirconia TWIST DIA

### UNE BRILLANCE NATURELLE EN 3 ÉTAPES

- Lamelles de polissage flexibles pour affiner toutes les zones de la dent
- Idéal pour les surfaces d'occlusion
- La morphologie de la restauration est maintenue
- Stérilisable et réutilisable
- Efficacité économique due à la longévité et à la réutilisabilité



#1305-IP  
GROS GRAIN  
PRÉ-POLISSAGE

#1303-IP  
GRAIN MOYEN  
POLISSAGE

#1303-IP  
GRAIN FIN  
POLISSAGE HAUTE BRILLANCE

#### Références TWIST DIA

#1301-IP KATANA Zirconia TWIST DIA Introductory Kit 14mm  
#1302-IP KATANA Zirconia TWIST DIA Gros grain 14mm

#1305-IP KATANA Zirconia TWIST DIA Medium 14mm  
#1303-IP KATANA Zirconia TWIST DIA Fin 14mm



- Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire le mode d'emploi fourni avec le produit.
- Les spécifications et l'apparence du produit sont sujettes à modification sans préavis.
- La couleur imprimée peut légèrement différer de la couleur réelle.

«KATANA» et «CERABIEN» sont des marques commerciales de Noritake Co., Ltd.  
«PANAVIA» et «CLEARFIL» sont des marques commerciales de Kuraray Co., Ltd.  
«CEREC» et «SpeedFire» sont des marques déposées de Dentsply Sirona Inc.

#### Vos interlocuteurs :

**Raphaële Journal** (région Nord)  
07 88 88 52 49 - [raphaele.journal@kuraray.com](mailto:raphaele.journal@kuraray.com)  
**Joëlle Panter** (région Nord Est)  
06 31 81 17 79 - [joelle.panter@kuraray.com](mailto:joelle.panter@kuraray.com)  
**Axelle d'Aubert** (région Nord Ouest)  
06 76 07 60 09 - [axelle.daubert@kuraray.com](mailto:axelle.daubert@kuraray.com)  
**Christophe Commaux** (région Sud Est)  
06 80 59 25 53 - [christophe.commaux@kuraray.com](mailto:christophe.commaux@kuraray.com)  
**Delphine Bibard** (région Sud Ouest)  
06 31 39 99 26 - [delphine.bibard@kuraray.com](mailto:delphine.bibard@kuraray.com)  
**Dominique Terracol** (région Rhône-Alpes Auvergne)  
07 88 39 16 98 - [dominique.terracol@kuraray.com](mailto:dominique.terracol@kuraray.com)  
**Laura Yerle** (Paris - 92 - 93 - 94)  
06 83 95 66 11 - [laura.yerle@kuraray.com](mailto:laura.yerle@kuraray.com)  
**Natacha Ryff** (77 - 78 - 91 - Centre)  
07 88 88 61 31 - [natacha.ryff@kuraray.com](mailto:natacha.ryff@kuraray.com)

Kuraray Noritake France, 63 Avenue du général Leclerc, 92160 Bourg la Reine - France

**Tél.:** +33 (0)1 56 45 12 51 **E-Mail** [dental-fr@kuraray.com](mailto:dental-fr@kuraray.com) **Site Internet** [www.kuraraynoritake.eu/fr](http://www.kuraraynoritake.eu/fr)

Les blocs de Zirconie Katana™ sont des dispositifs médicaux de classe IIa. Ils sont destinés aux professionnels de l'art dentaire, chirurgien-dentistes et prothésistes, habilités à réaliser des prothèses dentaires et ne sont pas remboursés par la sécurité sociale. Indication : réalisation de prothèses par usinage. Lire attentivement la notice avant utilisation. Fabricant : Kuraray Noritake Dental. CE 1639. Organisme certificateur SGC Belgique.